



CANADIAN PACIFIC RAILWAY  
ATLANTIC SERVICE

S.S. \_\_\_\_\_

Mercredi 9 1910

Mon cher Ami

Deux mots seulement  
car je ne suis pas  
très bien.  
Lorsque nous reprendrons  
le train à Calgary  
pour Vancouver, je  
vous enverrai une  
dépêche pour vous prévenir  
du jour de votre  
arrivée car je  
compte bien que  
vous serez à la gare  
à nous attendre sans

Cela je serai de  
mauvaise humeur  
Il faudrait pas que  
je débute dans ce  
pays avec la Colère  
Donc mon cher Ami  
je compte sur vous.  
Que puis-je vous  
raconter peu de choses  
cette vie de bateau  
est bien monotone  
Nos hommes restent  
couchés 9 jours depuis  
Liverpool aujourd'hui  
la mer paraît un  
peu plus calme  
Aussi les officiers du  
bord ont organisé  
différents jeux.  
J'ai grandi mon  
maître ce matin  
car ne voulait-il  
pas que je saute à



la corde il & y avait  
un prin à gagner  
Je n'ai rien voulu  
savoir. Il y a eut  
lutte à la corde etc.  
on ne sait que faire  
pour passer le temps.

Enfin encore quelques  
jours et nous serons  
réunis. J'espère que  
la vie que nous aurons  
là bas sera une  
vie tranquille et  
surtout pas trop de  
soucis. Je ne demande  
que cela car si on  
sait que de peiner  
et que de soucis nous  
avons supportés c'est  
quelque chose d'épouvan-  
table. Lorsque nous  
serons ensemble je  
vous raconterai toutes  
nos ex-peines.

J'espère que vous  
êtes en bonne santé  
et que vous êtes  
remplie de courage  
et de bonne volonté  
pour supporter nos  
petites misères du  
début. Si vous trouvez  
un petit local à  
Van couver je vous  
installerai pendant  
quelques jours. Je  
préférerai cela que  
de vivre à l'hôtel  
et manger cette vilaine  
nourriture anglaise.  
Enfin faites le  
bien.

Que l'voir Cher Ami  
à bientôt une  
bonne poignée de  
main de votre amie  
M/H



A. Loureiro Esq

Poste Restante  
General Post office

Vancouver

B.C.

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY

